

Zmluva č. 2015/849
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov

Článok I.
Zmluvné strany

1.1. Objednávateľ:

Slovenská republika
Ministerstvo obrany Slovenskej republiky
Kutuzovova 8
832 47 Bratislava

Zastúpený:

JUDr. Jana JAKABOVÁ, LL.M.
riaditeľka Akvizičnej agentúry Ministerstva obrany SR
na základe plnomocenstva ministra obrany
č. KaMO-1-55/2015, zo dňa 01. apríla 2015

Osoba oprávnená konať vo veciach reklamácií, technických a fakturačných úkonov:
odbor riadenia špecializovanej štátnej správy MO SR
plk. Ing. Peter HRIADLOVSKÝ
riaditeľ
tel.č.:00421960312739
e-mail: peter.hriadlovsky@mil.sk
alebo ním poverená osoba

IČO: 30 845 572
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK50 8180 0000 0070 0017 1215
(ďalej len „objednávateľ“)

1.2. Poskytovateľ:

HOREZZA, a.s.
Teplická 81
921 01 Piešťany

Prevádzka:

Horský hotel Granit a klimatické kúpele Tatranské
Zruby, Tatranské Zruby 2, 062 01 Starý Smokovec

Zastúpený:

JUDr. Ing. Stanislav Brečka, PhD., LL.M.
generálny riaditeľ a predseda predstavenstva
tel.: 033/7983400
fax: 033/7723149

Osoba oprávnená konať vo veciach reklamácií, technických a fakturačných úkonov:
Ing. František Kurpiel, riaditeľ hotela

IČO: 36 280 127
IČ DPH: SK2022129384
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
IBAN: SK9309000000005045911169
Poskytovateľ je zapísaný v OR OS Trnava, Oddiel: Sa, Vložka č. 10414/T

(ďalej len „poskytovateľ“)

Článok II. Predmet zmluvy

2.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa vo vlastnom mene na vlastnú zodpovednosť pre objednávateľa poskytnúť rekondičné pobyty s liečebným režimom v súlade so zákonom č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vybranému okruhu zamestnancov v povolaniach, ktoré spĺňajú kritéria sťažených pracovných podmienok a súčasne spĺňajú podmienky účelnosti rekondičného pobytu z hľadiska prevencie profesijného poškodenia zdravia zamestnancov rezortu obrany v štátnej službe a vo verejnom záujme podľa špecifikácie stanovenej v Prílohe č. 1 tejto zmluvy (ďalej len „rekondičné pobyty“) a záväzok objednávateľa zaplatiť za riadne a včas poskytnuté rekondičné pobyty podľa tejto zmluvy poskytovateľovi cenu v súlade s čl. III. tejto zmluvy.

Článok III. Cena a platobné podmienky

3.1. Cena za poskytnutie rekondičných pobytov bola stanovená dohodou zmluvných strán v súlade s ustanovením § 3 ods. 1 zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov. Cena za rekondičný pobyt jedného zamestnanca je špecifikovaná v **Prílohe č. 1** tejto zmluvy, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť. **Cena za jeden rekondičný pobyt ako aj celková maximálna cena poskytnutých rekondičných pobytov je konečná a nemenná.** V cene rekondičného pobytu je zahrnuté stravovanie v rozsahu podľa prílohy č. 1.

V prípade služieb požadovaných objednávateľom nad rámec zmluvy, alebo zmien, ktoré nemohli zmluvné strany v čase predloženia ponuky predvídať a ktoré budú mať vplyv na výšku ceny, bude vykonanie takýchto služieb upravené písomným dodatkom k tejto zmluve. Služby, ktoré poskytovateľ nevykoná, vykoná bez príkazu alebo rozdielne od týchto zmluvných podmienok, objednávateľ neuhradí.

3.2. Celková maximálna a neprekročiteľná cena za všetky rekondičné pobyty podľa tejto zmluvy je :

20 000,00 EUR

(slovom: dvadsaťtisíc 00/100 EUR).

Cena za poskytnutie rekondičných pobytov poskytovaných podľa tejto zmluvy je podľa § 29 zákona č. 222/2004 Z.z. o DPH v znení neskorších predpisov oslobodená od DPH.

3.3. Poskytovateľ nemá právny nárok na vyčerpanie ceny uvedenej v bode 3.2 tejto zmluvy v plnej výške, pričom objednávky budú limitované výškou vyčleneného finančného limitu uvedenou v bode 3.2 tejto zmluvy.

3.4. Právo na zaplatenie ceny vzniká poskytovateľovi po **riadnom poskytnutí** rekondičného pobytu **podľa podmienok dohodnutých touto zmluvou na základe písomnej objednávky objednávateľa zaslanej kontaktnej osobe uvedenej v článku IV. bod 4.5. tejto zmluvy.**

3.5. Fakturácia bude prebiehať po častiach, a to vždy po poskytnutí všetkých rekondičných pobytov na základe čiastkovej písomnej objednávky. Poskytovateľ vystaví v troch výtlačkoch faktúru aj s prílohami a zašle ju objednávateľovi na adresu: Odbor riadenia špecializovanej štátnej správy MO SR, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava. Faktúry musia spĺňať všetky náležitosti daňového dokladu, v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení

neskorších predpisov. Faktúry vystaví poskytovateľ vždy ku konkrétnej objednávke v lehote 5 dní od posledného rekondičného pobytu v zmysle objednávky.

Ako prílohu k faktúre poskytovateľ priloží:

- kópiu objednávky, na základe ktorej je fakturácia realizovaná,
- menný zoznam účastníkov s príslušnými identifikačnými údajmi, ktorí vo fakturovanom období absolvovali rekondičný pobyt s podpisom účastníka, ktorým dokladuje prevzatie potvrdení o absolvovaní pobytu.

Prílohy k faktúre, musia byť opatrené pečiatkou poskytovateľa a podpisom zodpovednej osoby poskytovateľa.

3.6. Objednávateľ uhradí oprávnene fakturovanú cenu do 30 dní odo dňa doručenia faktúry. Pre tento účel sa za deň úhrady považuje deň odpisu oprávnene účtovanej sumy z účtu objednávateľa.

3.7. Objednávateľ je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá je nesprávna, a to najneskôr v deň jej splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti. Nová lehota začína plynúť znova odo dňa doručenia opravenej faktúry.

3.8. Poskytovateľ je povinný doručiť faktúry objednávateľovi najneskôr do 15.12.2015. V prípade doručenia faktúry po 15.12.2015 poskytovateľ nemôže uplatniť úrok z omeškania za oneskorenú úhradu faktúry v zmysle ustanovenia článku VI. bod 6.2 tejto zmluvy.

Článok IV.

Termíny a spôsob plnenia

4.1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť rekondičné pobyty podľa tejto zmluvy v termínoch uvedených v riadne vystavených objednávkach, ktoré budú objednávateľom zaslané v čase od účinnosti zmluvy najneskôr do 16.11.2015. Objednávateľ, resp. poverená osoba objednávateľa sa zaväzuje pred vystavením a zaslaním objednávky dohodnúť termíny telefonicky s kontaktnou osobou poskytovateľa uvedenou v článku IV. bod 4.5. tejto zmluvy. Poskytovateľ sa môže od termínu uvedenom v objednávke odchýliť, predĺžiť ho, resp. skrátiť najmä z dôvodu pracovnej vyťaženia svojich zamestnancov a plnej kapacity zariadenia, avšak až po písomnej dohode s objednávateľom. Poskytovateľ sa zaväzuje oznámiť objednávateľovi (e-mailom, prípadne faxom a následne písomnou poštou na adresy uvedené v bode 4.3.) najneskôr do 5 (piatich) pracovných dní prijatie riadnej objednávky, svoje rozhodnutie o spôsobe poskytnutia rekondičného pobytu. Poskytovateľ do 15 pracovných dní pred plánovaným termínom nástupu na rekondičný pobyt zašle na adresu uvedenú v objednávke príslušnému veliteľovi vojenského útvaru, alebo vedúcemu organizačnej zložky objednávateľa menovité poukazy pre zamestnancov na rekondičné pobyty.

4.2. Spôsob objednávania rekondičného pobytu

Rekondičné pobyty poskytovateľ poskytne výlučne na základe písomnej objednávky objednávateľa, pričom pred vystavením písomnej objednávky budú termíny telefonicky dohodnuté s kontaktnou osobou poskytovateľa uvedenou v článku IV. bod 4.5. tejto zmluvy. Riadna objednávka objednávateľa musí byť podpísaná poverenou osobou objednávateľa oprávnenou konať vo veciach objednávok podľa bodu 4.3. Objedávka bez podpisu tejto osoby je neplatná a poskytovateľ takúto objednávku nemusí plniť a nie je oprávnený fakturovať rekondičné pobyty podľa takejto – neplatnej objednávky.

4.3. Poverenou osobou zodpovednou za poskytnutie rekondičných pobytov podľa tejto zmluvy, vrátane zabezpečenia súčinnosti a súčasne výlučne oprávnenou vystavovať písomné

objednávky v zmysle bodu 4.2., sú len pre účely tejto zmluvy zástupcovia Odboru riadenia špecializovanej štátnej správy MO SR:

Mgr. Bc. Eva Hercová

tel. č.: 0960/312772 fax: 0960/312530 e-mail: eva.hercova@mod.gov.sk

adresa: Odbor riadenia špecializovanej štátnej správy MO SR, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava.

4.4. V objednávke musí byť uvedené:

- adresa poskytovateľa,
- číslo čiastkovej objednávky (poradové číslo/dátum /údaje o osobe objednávateľa oprávnenej konať vo veciach vystavenia objednávok /telefón) na základe zmluvy č. 2015/849 zo dňa,
- adresa zaslania faktúry a platobné podmienky podľa čl. III. bod 3.5. tejto zmluvy,
- predmet objednávky: požadovaný počet rekondičných pobytov, a požadovaný termín uskutočnenia rekondičných pobytov,
- adresa a meno objednávateľa,
- dátum, pečiatka a podpis povereného zástupcu objednávateľa podľa čl. IV. tejto zmluvy.

Ďalej bude čiastková objednávka obsahovať menný zoznam účastníkov rekondičného pobytu.

4.5. Kontaktná osoba poskytovateľa:

Ing. Mária Mlynáriková

mobil: 0905358128

tel. č. 052/4267224, fax: 052/4422753

email: maria.mlynarikova@horezza.sk

adresa: Horský hotel Granit a klimatické kúpele Tatranské Zruby, Tatranské Zruby 2, 062 01 Starý Smokovec.

4.6. Poskytovateľ sa zaväzuje uchovávať po dobu 3 rokov od ukončenia rekondičného pobytu účastníkov druhopis menného zoznamu účastníkov s príslušnými identifikačnými údajmi, ktorí absolvovali rekondičný pobyt s podpisom účastníka, ktorým dokladuje prevzatie potvrdení o absolvovaní pobytu.

4.7. Poskytovateľ sa zaväzuje vydať účastníkovi rekondičného pobytu potvrdenie o účasti na rekondičnom pobyte.

Článok V. Osobitné ustanovenia

5.1. Každá zo zmluvných strán je povinná bezodkladne informovať druhú zmluvnú stranu o skutočnostiach, ktoré by podstatným spôsobom mali vplyv na plnenie jednotlivých ustanovení tejto zmluvy.

5.2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať rekondičné pobyty podľa tejto zmluvy v súlade s vydaným platným oprávnením na poskytovanie rekondičných pobytov a v súlade s platnou legislatívou.

5.3. Poskytovateľ zodpovedá za škody na veciach účastníkov rekondičných pobytov prinesených do zariadenia rekondičného pobytu alebo na veciach odložených na miestach

k tomu určených v zariadení, a to za podmienok a v rozsahu stanovených platným Občianskym zákonníkom.

5.4. Poskytovateľ odovzdá objednávateľovi len dokumentáciu týkajúcu sa rekondičných pobytov, ktorá nie je zdravotnou dokumentáciou podľa všeobecne záväzných právnych predpisov, a ktorej vedenie a uchovanie nie je povinnosťou lekára alebo iného ošetrojúceho zdravotníckeho pracovníka.

5.5. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného a Občianskeho zákonníka a ostatnými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

Článok VI. Zmluvné pokuty

6.1. V prípade nedodržania termínov rekondičných pobytov v zmysle príslušnej objednávky alebo v termíne dohodnutom podľa bodu 4.1 tejto zmluvy môže objednávateľ uplatniť voči poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 percenta z ceny neposkytnutých rekondičných pobytov podľa objednávky, a to za každý začatý deň omeškania.

6.2. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou ceny za služby, je poskytovateľ oprávnený uplatniť voči objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 percenta z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

6.3. Zmluvnú pokutu a úrok z omeškania dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.

6.4. Dohodnutá zmluvná pokuta a úrok z omeškania povinná strana uhradí strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.

Článok VII. Odstúpenie od zmluvy

7.1. Od tejto zmluvy a/alebo príslušnej čiastkovej objednávky môže zmluvná strana odstúpiť v súlade s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka. Účinky odstúpenia od tejto zmluvy a/alebo príslušnej čiastkovej objednávky nastanú dňom, kedy bude písomné oznámenie o odstúpení strany odstupujúcej doručené druhej strane. Zásielka s oznámením o odstúpení sa považuje za doručení aj vtedy, ak bola vrátená ako nedoručiteľná. Zmluva v tomto prípade zaniká dňom nasledujúcim po vrátení zásielky.

7.2. Za podstatné porušenie zmluvných povinností na strane poskytovateľa sa považuje nedodržanie termínu pre vykonanie rekondičného pobytu zadaného v objednávke, resp. termínu dohodnutom podľa bodu 4.1 tejto zmluvy a/alebo porušenie povinností poskytovateľa postupovať pri plnení tejto zmluvy s odbornou starostlivosťou.

7.3. Zmluvný vzťah možno ukončiť aj písomnou výpoveďou bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je dvojmesačná začína plynúť prvým dňom nasledujúcim po dni doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

8.1. Zmluva je platná dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho

zákonníka v znení neskorších predpisov. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. decembra 2015 alebo do vyčerpania finančného limitu uvedeného v bode 3.2, čl. III tejto zmluvy, podľa toho ktorá skutočnosť nastane skôr.

8.2. Zmluva môže byť zmenená alebo doplnená na základe dohody zmluvných strán iba formou písomných dodatkov podpísaných obidvoma zmluvnými stranami, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

8.3. Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov.

8.4. Zmluva je vyhotovená v 5 vyhotoveniach, z ktorých 4 vyhotovenia obdrží objednávateľ a 1 vyhotovenia obdrží poskytovateľ.

8.5. Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

8.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva je uzavretá po vzájomnom prerokovaní, pred jej podpísaním si ju prečítali, uzavreli ju slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

8.7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:
Príloha č.1: Cena a opis poskytovanej služby o počte listov 2

Za poskytovateľa:
HOREZZA, a.s.

Za objednávateľa:
Ministerstvo obrany SR

V Piešťanoch dňa:

V Bratislave dňa :

.....

.....

JUDr. Ing. Stanislav BREČKA, PhD., LL.M.

JUDr. Jana JAKABOVÁ, LL.M.

generálny riaditeľ a predseda predstavenstva

riaditeľka

Cena a opis poskytovanej služby

REKONDIČNÉ POBYTY

Rekondičné pobyty v dĺžke 7 dní sú poskytované v súlade so zákonom č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vybranému okruhu zamestnancov v povolaniach, ktoré spĺňajú kritériá sťažených pracovných podmienok a súčasne spĺňajú podmienky účelnosti rekondičného pobytu z hľadiska prevencie profesijného poškodenia zdravia zamestnancov rezortu obrany v štátnej službe a vo verejnom záujme.

Cena

Celková cena 7-dňového rekondičného pobytu (6 nocí) jedného zamestnanca rezortu obrany v štátnej službe a vo verejnom záujme je stanovená vo výške 246,00 € (41,00 €/noc).

V cene je zahrnutá miestna daň za ubytovanie.

Navrhovaná cena je oslobodená od DPH v zmysle § 29 zákona č. 222/2004 Z.z. o DPH v znení neskorších predpisov.

V rámci 7 dňového rekondičného pobytu je zabezpečené:

- 1) ubytovanie a celodenné stravovanie – plná penzia, ktorá zahŕňa raňajky, obed a večeru,
- 2) vstupnú lekársku prehliadku a jednu procedúru denne podľa predpisu lekára (okrem nedeľ a sviatkov),
- 3) na celý čas rekondičného pobytu zabezpečiť pre každého zamestnanca individuálny cielene zameraný režim,
- 4) obsah rekondičného pobytu:
 - kolektívne cvičenie (rehabilitačný a relaxačný telocvik),
 - inštruktáž, ktorej zameranie vyplýva z indikácie rekondičného pobytu (napr. aerobik...),
 - šport podľa výberu,
 - turistiku, pobyt v prírode,
 - sauna,
 - masáže a vodoliečebné procedúry,
 - racionálnu výživu,
 - kultúrno-spoločenský program,
- 5) odborné vedenie rekondičného pobytu zamestnancom so zdravotníckou kvalifikáciou v odbore napr.: fyzioterapia, balneológia a liečebná rehabilitácia, preventívne pracovné lekárstvo, hygiena výživy, zdravotná výchova.

- 6) pre každého účastníka pri ukončení rekondičného pobytu potvrdenie o účasti na pobyte. Potvrdenie o účasti na pobyte obsahuje:
- identifikačné údaje účastníka rekondičného pobytu,
 - termín pobytu,
 - podpis riaditeľa prevádzky, resp. jeho zástupcu.